



บริษัท ฟินเดย์ ทราเวล จำกัด
FINDAY TRAVEL CO.,LTD.

เลขที่ 5 ซอยเพชรเกษม 42 แขวงบางหว้า เขตภาษีเจริญ กรุง. 10160

02-117-3489 (สำนักงาน)
080-243-3686 (สายด่วน)
findaytravel@gmail.com

JXJ193

5วัน 3คืน

**ชั่วโมงอรชั่วโมงใจ~
HOKKAIDO เที่ยวครบถ้วนวัน**

SAPPORO OTARU TOYA FURANO

ชมเมืองดอกไม้หลากระสีสด สวนซิกไชโนะโวโกะ เที่ยวฟาร์มดอกลาเวนเดอร์ โทนตัตะฟาร์ม หุบเขานรอกโนะบิริเบกส์ จุดชมวิวทะเลสาบโทยะ บ่อหนีสีน้ำตาล คลองสายวัฒนธรรมโอตารุ โรงแรมชื่อกอโกแลต เด็นกาง

25 - 29 ม.ย. 68 / 9 - 13 ก.ค. 68 / 23 - 27 ก.ค. 68
30 ก.ค. - 3 ส.ค. 68 / 6 - 10 ส.ค. 68 / 13 - 17 ส.ค. 68 / 20 - 24 ส.ค. 68

พักโทยะ ออนไลน์ 1 คืน ชัปปีโร 2 คืน

สายการบิน AirAsia X (XJ)
น้ำหนักกระเป๋า 20 KG

เดินทาง คลองโอตารุ จุดชมวิวทะเลสาบโทยะ

ราคาเริ่มต้น **31,888**

■ FLIGHT:

¶



‘Tnáú Ímp...laéÁywíh u...laéÁys ð

‘Tnáú Ímp...laéÁywíh u...laéÁys ð

XJ620

7/8, 7/8

.., 7/8

XJ621

12.25

17.45

‘Tāmī Ḳū ተክልቶ’

¼, ½ ½ Úv'ř ÚTÝ · HÜWTÓL HÜT w Yw h Yy ñ AIR ASIA X (XJ) TÍWáu ÚTÍKJE, ¾Ú HÜZÉMÜWÜWÜ ÚWYWY ÚTÍ Ym y
ú ÚTÍ Ym w/YWÜWÜ

•TM 101 YN UŶWFYUWYWÝÝ TM V(ÝWTF)





10



トイ ホテル 無花火 温泉 : Toy Hotel Hanabi Onsen トイ ホテル 無花火 温泉
(J-WAVE - YWTF) トイ ホテル 無花火 温泉

አርተኞች የዕለታዊ አገልግሎት ስት ተደርጓል፡፡ ይህንም የሚከተሉት ደንብ ነው፡፡

۱۰

• 10. ҮНІ ҰЙЫҒҮҮЛҮҮЛҮҮ ЖАҚЫР ЧҮЙІ - ҮЙІЛІУІСІ



Digitized by srujanika@gmail.com

• تم په ॥ ॥ یا عیافی عیادی تم پا (عیافی) پ

• **OTARU CANAL** (Otaru) (オタルカナル) は、北海道小樽市にある運河で、日本屈指の美しい運河として知られています。運河沿いには、多くの歴史的建造物や商店が並んでおり、観光客で賑わっています。



I ǣYAWĀWWĀR̄ I w̄ I ȲW̄ - h̄ k̄u Á̄I ȲU Handmade I ȲW̄ - h̄ k̄eW̄S ȲȲ(Kitachi Glass)¶ WĀR̄ T̄Ȳ I ȲW̄ - h̄ k̄eT̄M̄
j̄W̄ · m̄ f̄ t̄r̄ I T̄S̄ I w̄ f̄W̄ S̄ ȲȲ W̄ ǣȲW̄ ǣw̄ ȲW̄ w̄ - h̄ k̄eW̄Ȳ · c̄ ŪP̄W̄W̄ŪW̄ŪĒĀh̄ I w̄ I ĒS̄ Ūh̄ ȲȲP̄ Á̄W̄W̄ W̄
· I ȲW̄ - h̄ k̄eW̄Ȳh̄ W̄ĀȲw̄ĒT̄ŪŪW̄ Á̄W̄Á̄W̄h̄ j̄W̄ f̄ŪW̄ŪM̄W̄ · m̄ ēr̄ Ūh̄ ȲȲT̄Ȳ I ȲW̄ - h̄ k̄eŪȲw̄ T̄S̄ m̄ ōp̄ ēp̄
- h̄ k̄eŪM̄h̄k̄s̄ p̄h̄k̄eW̄W̄W̄ Á̄W̄ I ȲW̄ ŪȲw̄ n̄ T̄T̄Ȳ Ȳh̄ - h̄ k̄e · ŪM̄ Á̄W̄ ǣȲW̄Ȳ W̄ŪS̄h̄T̄ĒW̄ĀI J̄Āh̄n̄ ēp̄R̄ Ōh̄ Á̄m̄
r̄ ŪS̄ ȲŌt̄ār̄ū M̄ūs̄c̄ō M̄ūs̄ūm̄ū · I w̄ f̄W̄Ūf̄ ĒM̄ I ŪēŪ
r̄ ĒT̄r̄ ŪW̄ · m̄ r̄ ŪS̄ ȲĀW̄ T̄h̄āT̄ · ŪW̄ŪW̄ēȲŪ āŪēW̄Ȳ
W̄ĀI ēW̄ĀP̄ ǣw̄ Á̄W̄ r̄ ŪS̄ ȲM̄ŪS̄C̄ŌM̄B̄ŌX̄) W̄ŪW̄h̄ W̄ȲW̄
W̄ĀȲh̄ W̄ĀȲ- Á̄W̄ r̄ I ȲW̄P̄ w̄f̄ȲĒT̄ŪŪ n̄Ū Á̄ȲW̄W̄M̄ r̄ f̄
W̄h̄ h̄āN̄,000 - ūū ȲāēW̄S̄ d̄T̄ŪW̄ · ȲW̄ȲS̄ Á̄W̄h̄ T̄Ȳh̄ Á̄m̄
r̄ ŪS̄ Ȳūū T̄T̄ŪS̄h̄ ȲȲf̄ ūū Ȳw̄ĒT̄Ūf̄ T̄Ȳh̄ Á̄m̄ r̄ ŪS̄ Ȳ
ŪȲh̄ P̄Ūūū T̄T̄ŪŪ W̄ūr̄ āW̄S̄ēT̄Ū

Highlight! WYH eI YH YAS WwI WY
I wI I aI - · U EY- WUS- A wWu mI j I
't waed U EAH S mI f I HU Yyw YwYs
S h - S k T yh A M i U S YH U i S A I ae YW wu
I wI S aE wI i g a wH nI wI YH





WAI J YU TAKI UJI P WO I U T SU H - AKE UWA YENKA U ARI 'U AERI ERI AERI WAIH EI MAMMENKA YU MUUI KI TANUKI YUH
SHI I SHI (Tanuki Koji) WAI U MUUI EUYAWA YAEUYWWR PUE SHI WS YS H - UUH. UENKA EUNWYWPHE APMI P WI I SHI T YU 'SHI MU
I EUYWU YW SHI EUYWHE WYWH AEYU/8/8 EUYWYWWYWWY. NNU UYWI 'TUYABC Mart UWHI YH. S YUTE WU CEYUW
WYWH HAH/8/8 EYU WUUS WAIJ WUUI - AEMI E UENFTEK H H H YYWHTFOH YASMI PUE SHUJI R YAEWU AII WI WOUW YAEH
- AWAIH EI MAMMENJ HUEW (Susukino) WU WAIH EI MAMMENJ TEK. TUE EBU YI 'WUWU WI L EUNKA YYYEUSHE AII PUYWYU
I YYEWH W AWUUS WAIH OUDWAEWYWWP AEWUUS WAIH SEHUYUH 'WUJ I WAM PUYUWU WYWW P Miso Ramen) - U
WYWWP EBU WAIH WUWU SHI SHI!



• ୨ୟ ଏ ଶିଖିଲା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା



- Áwwyé I Üñ̄r wh wñ̄ p wñ̄ **UYANETW** (Tomita Farm) wñ̄ Üñ̄r u ÜTF h q,400 wh Üñ̄ 1970 Tñ̄ ÁYáǕr wh wñ̄ ü yñ̄ wñ̄ yñ̄ · æñ̄ yñ̄ d tñ̄ yñ̄ wñ̄ Üñ̄ dñ̄ wñ̄ Üñ̄ yñ̄ j wh ÁYáǕr wh wñ̄ Tñ̄ Üñ̄ r I wñ̄ 'wñ̄ wñ̄ Üñ̄ wñ̄ Üñ̄ wh yñ̄ Üñ̄ 'UÁñ̄ Üñ̄ eǕ S Áwñ̄ wñ̄ Üñ̄ j wh Tñ̄ Áñ̄ q wh FYÜS wñ̄ Üñ̄ wh j Á'áñ̄ q Áñ̄ wh wñ̄ Üñ̄ wñ̄ Üñ̄ wh wñ̄



Highlight! ወሰኩ የተቻለ ዘመን ስም



‘ホノ’
‘サッポロ’
北海道庁舎 (Hokkaido Government Office Building) は、明治時代に建設された歴史的建造物で、現在は北海道立図書館として使用されています。この建物は、明治時代の建築様式を特徴とする「アカレンガ」(Akarenga)と呼ばれる建築手法で、外観は赤茶色の煉瓦張りで、内装は豪華な木造装飾が施されています。また、建物の正面には、高さ約15メートルの時計塔があり、「札幌時計台」(Sapporo Clock Tower) とも呼ばれています。



æTFSWY

ተኩዕስ የወጪዎች በዚህ መሆኑን አገልግሎት የሚያሳይ

ଓ| প্রয়োগে

۱۷

- የዚህ በቃል ንዑስ ስርዓት የሚያስፈልግ የሚከተሉ ደንብ ነው እና ይህንን የሚከተሉ ደንብ ነው

¶ የዚህን በቻ ስለሚከተሉት ነው፡፡

۴۷

oooooooooooooooooooo

W̄W̄W̄ W̄S̄ ȲȲW̄ ȲȲĒȲ ȲW̄Ȳ 'ŪĀS̄Ū ŪĀĪ ĪS̄ S̄ ȲW̄ āȲW̄W̄W̄W̄ W̄H̄ŪW̄ Ī Ȳh̄ · ū ȲēW̄h̄ ȲŌ, h̄ ȲȲ W̄W̄, · Ȳh̄ ȲȲ H̄Ȳ ȲȲ Ȳ Ȳj̄ ā. T̄Ōh̄ ȲĀW̄h̄w̄āŪW̄r̄ Ī w̄ L̄ S̄H̄ŪĒŪS̄ ĒȲ, w̄W̄S̄W̄ - Ī ēW̄T̄ ȲȲ Āx̄ī W̄ŪM̄r̄, w̄F̄Ȳ ūF̄r̄ Ī w̄ŪȲ, ŪĀS̄Ūf̄, w̄ĪȲŪS̄ S̄ ū ĀŪȲēW̄j̄ Ūf̄ w̄ T̄h̄ŪS̄ŪW̄h̄, ȳū n̄ēW̄n̄Ūf̄m̄, T̄h̄ēāc̄ Ē Ȳū s̄ āS̄ W̄ŪȲ h̄ ȲW̄

óh ḪŶŶ Ÿh ḪŶI wí Ÿs ū: ŸYTFnád, ŸU\$ ŸWñ NwñWñ wí ŸYwTÓL, ŸUÜÜç ŸWñYs eñh Ÿh ḪŶ i · r a ÚÁwñhñ Õç/Þm ñéW p Áwñhñ · ŸWñYs I wú ÑwáÁyé ß Ÿh ḪŶYs ū: ŸYTFnád/Þm wñ I Tóhñ ÁW ŸI ŸI wÜñu ß ŸWñYy aÁyS ŸWñ aÝWwñWwñ Þpñ Í w i ãU · Þt Þñ ŸYUyñ 'ÚÁwñU aÁyfñ' Tñas ŸWñ ŸYTFnád/Þm h ŸWñ ŸYr Õç/Þy

‘I WÜLK h Ȳewà Ȳh Ȳ

► h ҮҮр ӨТҮҮ 1 Үй Үлкөнүү Виңүа 20 ТАУИ Өмүр ҮР 55 5 1 55 5 1 h Айе
Кү үй 1 үүнү таңын үй 55 5 1 ҮР 55 5 1 h Үүк Айе 5 1 h

► eñh ÝR FÁH I ñS wí wñh Sñt w YÝu Ýwé ÚÝWTÓH ÝR ñS n Sñt wí ñWÜTñ wí u ÝF Xñt MÜTH I Ý ññt wñUÝY u Ýñt fñl wñh Ýñt fñj wñt ÞPñ : ñPñ

► ¶ Ȳl w̄ Tǣȳ Áw̄ Ȳw̄ s̄u ȳ Ȳc

የኢትዮጵያ አገልግሎት የሚከተሉት ስምዎችን ተስተካክለዋል፡፡

‘I WÜLÅh YYÅh ‘Åh

h̄ YR h̄ w̄ Taē YF ÜWw̄r 'TÓh YÁPF ÜWw̄r Üh̄ I S̄ y h̄ o PF ÜWw̄r w̄Yaē S̄ w̄ Üw̄
PFh̄ h̄ w̄ YȲ i b̄ wh̄ 'Ah Taē YF Ȳ u Ȳo FXp̄i w̄ i āÜ F̄t sh̄ p̄ I S̄ Taē YF i w̄w̄ Ȳi w̄w̄w̄ w̄Uk̄ ē PFI · Ü

W̄S ȲI H̄U ȲH ȲU ĒW̄ĀW̄

www.ws

h ŸR ŸWNUÓh ó ŸYYWÁWWÓr Tí Ww h mÚTjh ŸYl wí pú mÍ aeÝW h S wí - ÁW aeÝW h S ŸÍ h UYwem TjUÁhI v Áw ŸFXh - ÁWWWTjUsh Ái j YYwi ÚW h j YWwí h tjeYt Ww h m Tj u ŸFX - ÁeTj u ŸFXI w wHtjU h wWwí i mUkI wSh Ái Ÿm Pti Ww